

## Tillæg vedrørende Funktionsspecifikke produktløsninger

### Del 1 – Standardvilkår

Vilkårene i dette Tillæg vedrørende Funktionsspecifikke produktløsninger (kaldet "**Tillægget**") supplerer vilkårene i IBM International Passport Advantage-Aftalen eller IBM International Passport Advantage Express-Aftalen (kaldet "**Aftalen**"). Vilkårene gælder Kundens anskaffelse af Funktionsspecifikke produktløsninger fra IBM eller en autoriseret forhandler. Kunden accepterer vilkårene i Tillægget uden ændringer ved at underskrive nedenfor. Udtryk med stort begyndelsesbogstav, som ikke er defineret i dette Tillæg, er defineret i Aftalen.

#### 1. Definitioner

**Funktionsspecifik produktløsning (også kaldet appliance)** – et Kvalificeret produkt, der er designet til en bestemt funktion og ikke til generelle IT-opgaver. Produktløsningen består af en Programkomponent, en Maskinkomponent og en Maskinkodekomponent, som IBM eventuelt har leveret til Kunden.

**Kundeopstillet maskinkomponent** – en IBM-maskinkomponent, som Kunden er ansvarlig for at installere i henhold til den vejledning, der leveres sammen med Maskinkomponenten.

**Installationsdato** – den dato, der står på indkøbsfakturaen eller kvitteringen for den Funktionsspecifikke produktløsning, er Installationsdatoen, medmindre IBM eller Kundens IBM-forhandler meddeler noget andet.

**IBM-maskinkomponent** – en Maskinkomponent med IBM-logo.

**Maskinkodekomponent** – mikrokode, grundlæggende input/outputsystemkode (kaldet BIOS), hjælpeprogrammer, styreprogrammer, fejlfindingsprogrammer og anden kode (alle underlagt eventuelle undtagelser i den licens, der leveres sammen med dem), som leveres sammen med en IBM-maskinkomponent med det formål at muliggøre Maskinkomponentens funktion, som angivet i Specifikationerne.

**Maskinkomponent** – en hardwareenhed, dens funktioner, ombygninger, elementer eller tilbehør eller kombinationer deraf. Udtrykket Maskinkomponent inkluderer en IBM-maskinkomponent og de eventuelle ikke-IBM-maskinkomponenter, som IBM leverer til Kunden. En ikke-IBM-maskinkomponent er en Maskinkomponent (inklusive andet udstyr), som leveres i henhold til dette Tillæg, og som ikke er fremstillet af eller for IBM.

**Programkomponent** – et IBM-program eller et Ikke-IBM-program, der er forudinstalleret på en Maskinkomponent.

**Specifikationer** – oplysninger, der er specifikke for en Maskinkomponent. Specifikationerne for en IBM-maskinkomponent er anført i dokumentet Official Published Specifications.

#### 2. Tillægsstruktur

Dette Tillæg omfatter **Del 1 - Standardvilkår** og **Del 2 - Særlige vilkår for specifikke lande** (hvis der er sådanne). Vilkårene i Del 2 kan erstatte eller ændre vilkårene i Del 1.

#### 3. Programkomponent

##### Autorisationer

- a. Forudsat at Kunden er den retmæssige besidder, har Kunden licens til at bruge en eller flere Programkomponenter i henhold til vilkårene i Aftalen, men kun på den Maskinkomponent, der er leveret af IBM eller en autoriseret forhandler, eller på en erstatning for en Maskinkomponent, som IBM eller en autoriseret forhandler har leveret til Kunden.
- b. Kunden må ikke overføre sin licensrettighed til at bruge Programkomponenten eller Programkomponenterne til en anden i forbindelse med overførsel af den Funktionsspecifikke produktløsning eller på anden måde, uden forudgående skriftlig godkendelse fra IBM. Kundens licens til den enkelte Programkomponent ophører, når Kunden ikke længere er den retmæssige besidder af den Funktionsspecifikke produktløsning.

#### 4. Maskinkomponent

##### 4.1 Produktstatus

En IBM-maskinkomponent er fremstillet af nye eller brugte dele. I visse tilfælde er Maskinkomponenten ikke ny og kan have været installeret tidligere. Uanset produktstatus gælder IBM's relevante garantivilkår, som er beskrevet i afsnit 4.4.

## **4.2 Ejendomsret og risiko**

Når Kunden anskaffer en Maskinkomponent direkte fra IBM, overdrager IBM ejendomsretten til Maskinkomponenten til Kunden eller, hvis det er relevant, til Kundens leasinggiver, når IBM har modtaget hele betalingen.

IBM bærer risikoen for tab af eller skade på en Maskinkomponent indtil det tidspunkt, hvor komponenten leveres til den af IBM udpegede transportør for videresendelse til Kunden eller Kundens angivne lokalitet. Herefter overgår risikoen til Kunden. Maskinkomponenten er dækket af en forsikring, som IBM tegner og betaler til fordel for Kunden, og som dækker tidsrummet, indtil Maskinkomponenten leveres til Kunden eller til den adresse, Kunden har angivet. I tilfælde af tab eller skade skal Kunden i) give IBM skriftlig besked om tabet eller skaden senest 10 arbejdsdage efter leveringen og ii) følge den gældende procedure i forbindelse med skadesanmeldelse.

## **4.3 Installation**

### **4.3.1 Installation af Maskinkomponent**

Kunden skal etablere driftsbetingelser, som opfylder kravene i forbindelse med Maskinkomponenten, som specificeret i den publicerede dokumentation.

Programkomponenter er forudinstalleret på Kundeopstillede Maskinkomponenter eller ikke-IBM-maskinkomponenter. Kunden er ansvarlig for, at en Kundeopstillet maskinkomponent eller ikke-IBM-maskinkomponent installeres i henhold til den vejledning, som IBM eller producenten af Maskinkomponenten stiller til rådighed. Kunden kan bede IBM om at hjælpe med at installere en Maskinkomponent, men Kunden kan eventuelt blive faktureret for denne installation.

### **4.3.2 Tekniske ændringer**

Kunden er indforstået med at tillade IBM at installere obligatoriske, tekniske ændringer (f.eks. sikkerhedsanordninger) på en Maskinkomponent.

Mange tekniske ændringer kræver, at dele afmonteres, og at ejendomsretten til og besiddelsen af de afmonterede dele overdrages til IBM. Kunden er ansvarlig for, at alle afmonterede dele returneres til IBM, når den tekniske ændring er blevet installeret. Kunden indestår i sådanne tilfælde for at have tilladelse fra ejeren og eventuelle panthavere til i) at installere tekniske ændringer og til ii) at overdrage ejendomsret og besiddelse af de afmonterede dele til IBM. Kunden erklærer desuden, at alle afmonterede dele er originale, uændrede og i god og funktionsdygtig stand. Dele, der erstatter afmonterede dele, overtager samme garanti- og vedligeholdelsesservicestatus som de udskiftede dele.

## **4.4 Garanti for IBM-maskinkomponenter**

### **4.4.1 Begrænset garanti**

IBM indestår for, at hver enkelt IBM-maskinkomponent er mangelfri med hensyn til materialer og fabrikation, og at den overholder sine Specifikationer.

Garantiperioden for en IBM-maskinkomponent er en fast periode, der begynder på IBM-maskinkomponentens oprindelige Installationsdato. I garantiperioden yder IBM vederlagsfrit reparations- og udskiftningservice på IBM-maskinkomponenten i overensstemmelse med den type service, IBM har defineret for den pågældende IBM-maskinkomponent. Hvis en IBM-maskinkomponent i garantiperioden ikke fungerer i overensstemmelse med garantien, og IBM i) ikke er i stand til at få den til det eller ii) ikke er i stand til at udskifte den med en IBM-maskinkomponent, der har mindst tilsvarende funktionalitet, er kunden berettiget til at returnere den til sted, hvor Kunden har købt den, hvorefter Kunden får det betalte beløb refunderet.

Den garantiperiode, den garantitype og det serviceniveau, der gælder for Kundens IBM-maskinkomponent, som Programkomponenten er forudinstalleret på, er angivet i et Appendiks til dette Tillæg.

Medmindre IBM angiver andet, gælder disse garantier kun i det land eller område, som Kunden har købt den Funktionsspecifikke produktløsning i.

### **4.4.2 Garantiers omfang**

Den ovenfor nævnte garanti bortfalder i tilfælde af forkert brug (herunder f.eks. brug af IBM-maskinkomponentkapacitet ud over, hvad IBM har givet Kunden skriftlig tilladelse til at bruge), ydre omstændigheder, uautoriseret ændring, uegnet fysisk miljø eller driftsmiljø, drift i andre miljøer end det specificerede driftsmiljø, mangelfuld vedligeholdelse fra Kundens eller tredjeparts side eller fejl eller skade forårsaget af produkter, som IBM ikke er ansvarlig for. Garantien på IBM-maskinkomponenter bortfalder, hvis Kunden fjerner eller ændrer den enkelte IBM-maskinkomponents eller dels identifikationsmærkater.

IBM's forpligtelser vedrørende en Maskinkomponent, som er anskaffet i henhold til aftalen, er begrænset til det ovenfor anførte. IBM påtager sig ingen forpligtelser herudover uanset eventuelle forventninger vedrørende egnethed eller anvendelse. Visse landes lovgivning tillader ikke fraskrivelse vedrørende udtrykkelige eller underforståede garantier, og ovennævnte fraskrivelse gælder derfor muligvis ikke Kunden. I så fald vil sådanne eventuelle garantier være begrænset til garantiperioden. Der gælder ingen garantier efter den periode. Visse landes lovgivning tillader ikke begrænsninger i en underforstået garantis varighed, og ovennævnte begrænsninger gælder derfor muligvis ikke kunden.

#### 4.4.3 Undtagelser fra garantien

IBM indestår ikke for, at en IBM-maskinkomponent vil fungere fejlfrit eller uden driftsstop, eller at IBM vil rette alle fejl.

IBM identificerer i et Appendiks til dette Tillæg de IBM-maskinkomponenter, som IBM ikke yder garanti til.

Medmindre andet er angivet skriftligt, leverer IBM ikke-IBM-maskinkomponenter (inklusive dem, der er leveret sammen med eller installeret på en IBM-maskinkomponent på Kundens anmodning) **uden nogen form for garanti eller forpligtelse**. Det er muligt, at andre producenter, leverandører eller udgivere end IBM yder egne garantier over for Kunden.

Enhver form for teknisk eller anden assistance, der ydes i henhold til dette Tillæg, til en IBM-maskinkomponent, der er dækket af garanti, f.eks. assistance i forbindelse med spørgsmål af typen "hvordan kan man ..." samt spørgsmål, der vedrører IBM-maskinkomponentens konfiguration og installation, gives **uden nogen form for garanti eller forpligtelse**.

### 4.5 Garantiservice for IBM-maskinkomponenter

#### 4.5.1 Garantiservice

IBM yder forskellige typer garantiservice på Maskinkomponenter med det formål at holde eller bringe Maskinkomponenterne i overensstemmelse med deres Specifikationer i den garantiperiode, der er angivet ovenfor for Maskinkomponenterne. IBM oplyser Kunden om de typer service, der er til rådighed for en Maskinkomponent. IBM kan efter eget valg i) enten reparere eller udskifte en defekt Maskinkomponent eller ii) yde service enten på Kundens lokalitet eller i et servicecenter. IBM administrerer og installerer udvalgte tekniske ændringer til IBM-maskinkomponenter og kan også udføre forebyggende vedligeholdelse.

Mange former for garantiservice indebærer, at dele skal afmonteres og returneres til IBM. Den IBM-del, som erstatter den fjernede del, overtager samme garantistatus som den fjernede del. En IBM-del, der tilføjes en IBM-maskinkomponent, uden at delen erstatter en tidligere installeret del, er underlagt garanti med virkning fra den dato, delen leveres til Kunden. Medmindre IBM angiver andet, er garantiperioden, garantitypen og serviceniveauet for en sådan del den samme som for den IBM-maskinkomponent, som delen er installeret på.

Når garantiservice indebærer, at en IBM-maskinkomponent eller en del skal udskiftes, bliver den IBM-maskinkomponent eller del, som enten IBM, IBM's underleverandør eller forhandleren udskifter, IBM's ejendom, og den IBM-maskinkomponent eller del, der installeres i stedet, bliver Kundens ejendom. Kunden indestår for, at alle afmonterede dele er originale og uændrede. Maskinkomponenten eller delen, der installeres i stedet, er ikke nødvendigvis ny, men den vil være i god og funktionsdygtig stand og med mindst samme funktionalitet som den udskiftede Maskinkomponent eller del. En erstatningsmaskinkomponent eller -del overtager samme garantistatus som den udskiftede Maskinkomponent eller del.

Hvis en servicetype forudsætter, at Kunden leverer den defekte Maskinkomponent til IBM, skal Kunden sende den forsvarligt emballeret til en adresse, IBM angiver. Transporten er forudbetalt, medmindre IBM angiver andet. Når IBM enten har repareret eller udskiftet Maskinkomponenten, returnerer IBM den til Kunden for IBM's regning, medmindre IBM angiver andet. IBM er ansvarlig for tab eller beskadigelse af Kundens Maskinkomponent, mens denne er i) i IBM's besiddelse eller ii) under transport for IBM's regning.

Efter IBM's skøn kan garantiservice leveres af en autoriseret IBM-garantiserviceudbyder eller en IBM-underleverandør.

Kunden er indforstået med følgende:

- a. at skaffe ejerens tilladelse til, at IBM yder service på en Maskinkomponent, som Kunden ikke ejer.
- b. inden IBM udfører service (hvor dette er relevant),
  - 1) at følge IBM's procedurer for fejlfinding og anmodning om service.
  - 2) at sikre alle programmer og data, der ligger på en Maskinkomponent.

- 3) at informere IBM om en ændring af Maskinkomponentens placering.
- c. at følge den servicevejledning, som IBM leverer, og som eventuelt inkluderer installation af en Maskinkodekomponent og andre softwareopdateringer, som enten downloades fra et IBM-websted eller kopieres fra andre elektroniske medier.
- d. hvis Kunden af en eller anden grund returnerer en Maskinkomponent til IBM,
  - 1) at slette følgende fra enhver Maskinkomponent: alle data, herunder for eksempel følgende: i) Oplysninger om identificerede eller identificerbare personer eller juridiske enheder (kaldet **Personoplysninger**) og ii) Kundens fortrolige eller private oplysninger og andre data. Hvis det ikke er muligt at fjerne eller slette Personoplysninger, er Kunden indforstået med at ændre sådanne oplysninger (f.eks. ved at gøre dem anonyme), så de ikke længere kan kaldes Personoplysninger ifølge gældende lov.
  - 2) at IBM ikke er ansvarlig for programmer, som IBM ikke har leveret som en del af den Funktionsspecifikke produktløsning, eller for data i en Maskinkomponent, som Kunden returnerer til IBM.
  - 3) at IBM for at kunne opfylde sine forpligtelser i henhold til denne Aftale eventuelt videresender hele Maskinkomponenten eller en del af Maskinkomponenten eller dens programmer til andre IBM- eller tredjepartslokaliteter i andre lande, og at Kunden har givet IBM lov til dette.

#### 4.5.2 Udskiftninger

Når garantiservicen for en Maskinkomponent indebærer udskiftning af en del eller af hele Maskinkomponenten, bliver denne IBM's ejendom, og den del eller Maskinkomponent, der installeres i stedet, bliver Kundens ejendom. Kunden indestår for, at alle afmonterede dele er originale og uændrede. Maskinkomponenten eller delen, der installeres i stedet, er ikke nødvendigvis ny, men den vil være i god og funktionsdygtig stand og med mindst samme funktionalitet som den udskiftede Maskinkomponent eller del. En erstatningsmaskinkomponent eller -del overtager samme garantistatus som den udskiftede Maskinkomponent eller del. Kunden er indforstået med at fjerne alle funktioner, dele, ekstraudstyr, ændringer og tilslutninger, der ikke er omfattet af IBM's service, inden IBM udskifter en del eller Maskinkomponenten. Kunden indestår desuden for, at i) delen eller Maskinkomponenten er fri for juridiske hæftelser eller andre begrænsninger, som hindrer en udskiftning, og ii) for at overdrage ejendomsretten til og besiddelsen af de afmonterede dele til IBM.

Service for nogle af IBM-maskinkomponenterne indebærer, at IBM tilbyder Kunden en erstatningsdel, som Kunden kan installere. Sådanne erstatningsdele kan være i) en del af en Maskinkomponent (kaldet en CRU - Customer Replaceable Unit, det vil sige en del, som Kunden selv kan udskifte - for eksempel tastatur, hukommelse eller harddisk) eller ii) hele Maskinkomponenten. Kunden kan bede IBM om at installere en erstatnings-CRU eller -Maskinkomponent, eventuelt mod betaling. IBM leverer oplysninger og udskiftningsvejledninger sammen med Kundens Maskinkomponent, og oplysningerne kan når som helst rekvireres fra IBM. I det materiale, der leveres sammen med en erstatningsdel, angiver IBM, om en defekt CRU-del eller Maskinkomponent skal returneres til IBM. Når IBM kræver, at delen returneres, så leveres forsendelsesoplysninger og -emballage sammen med erstatningsdelen, og Kunden vil eventuelt blive faktureret for erstatningsdelen, hvis IBM ikke har modtaget den defekte CRU-del eller Maskinkomponent, senest 15 dage efter at Kunden har modtaget erstatningsdelen.

#### 4.5.3 Undtagelser fra service

Garantiservice for Maskinkomponenter dækker ikke:

- a. Tilbehør og forbrugsstoffer (f.eks. batterier og printerpatroner) samt konstruktionsdele (f.eks. chassiser og dæksler).
- b. Fejl forårsaget af et produkt, som IBM ikke er ansvarlig for.
- c. Service på maskinkomponentændringer.
- d. Service på en Maskinkomponent, hvor Kunden bruger f.eks. maskinkapacitet ud over, hvad IBM skriftligt har givet Kunden tilladelse til at bruge.

#### 4.5.4 Serviceopgradering i garantiperioden

For visse Maskinkomponenter kan Kunden vælge at opgradere serviceniveauet i garantiperioden i forhold til den garantiservice, der er standard for Maskinkomponenten. IBM fakturerer Kunden for serviceopgraderingen i garantiperioden.

Kunden kan ikke annullere serviceopgraderingen eller overføre den til en anden Maskinkomponent i garantiperioden.

## 5. Maskinkodekomponent

Maskinkodekomponenten er givet i licens i henhold til vilkårene i licensaftalen for Maskinkodekomponenten, f.eks. den IBM-licensaftale, der leveres sammen med Maskinkoden, den IBM-aftale, der leveres sammen med den Licensgivne Interne Kode eller lignende, som leveres sammen med Maskinkodekomponenten. Når Kunden accepterer vilkårene i dette Tillæg, accepterer Kunden samtidig IBM's licensaftale for Maskinkodekomponenten. De aktuelle versioner af licensaftalen kan ses på adressen [http://www.ibm.com/servers/support/machine\\_warranties/support\\_by\\_product.html](http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/support_by_product.html). Kunden kan også få den ved at kontakte en IBM-konsulent. IBM opdaterer med mellemrum sine licensaftaler vedrørende Maskinkodekomponenter. De opdaterede licensvilkår gælder kun for Maskinkodekomponenter, der leveres, efter de opdaterede vilkår er trådt i kraft.

Licensen gælder alene brug af Maskinkodekomponenten, således at en Maskinkomponent kan fungere i overensstemmelse med sine Specifikationer og kun for den maskinkapacitet, som IBM har givet kunden skriftlig tilladelse til at bruge. Kunden er indforstået med kun at bruge Maskinkodekomponenten som angivet i dette Tillæg og i henhold til eventuelle yderligere tilladelser eller restriktioner i den relevante licensaftale. Uden at det begrænser yderligere restriktioner i den relevante licens, må Kunden ikke gøre følgende:

- a. på anden måde kopiere, fremvise, overføre, tilpasse, ændre eller distribuere (elektronisk eller på anden måde) Maskinkodekomponenten, medmindre IBM har tilladt det i brugerdokumentationen til Maskinkomponenten, eller medmindre IBM har tilladt Kunden det skriftligt.
- b. tilbageoversætte (reverse assemble, reverse compile) eller på anden måde oversætte eller tekniske tilbageføre (reverse engineer) Maskinkodekomponenten, medmindre andet gælder ifølge ufravigelig lovbestemmelse.
- c. overdrage eller give Maskinkodekomponenten i underlicens.
- d. lease Maskinkodekomponenten eller kopier af den.

International Business Machines Corporation, et af dets datterselskaber eller en tredjepart ejer Maskinkodekomponenten, herunder alle ophavsrettigheder til Maskinkodekomponenten og alle kopier af Maskinkodekomponenten (dette omfatter den originale Maskinkode, kopier af den originale Maskinkode og kopier af kopier). Maskinkodekomponenten er omfattet af ophavsret og gives i licens (den sælges ikke).

Kapaciteten i visse Maskinkomponenter er begrænset af teknologiske foranstaltninger i Maskinkodekomponenten. Kunden er indforstået med, at IBM implementerer sådanne teknologiske foranstaltninger for at begrænse Maskinkomponentkapaciteten.

## 6. Beskyttelse af immaterielle rettigheder

### 6.1.1 Krav fra tredjepart

Hvis en tredjepart nedlægger påstand om, at en Maskinkomponent eller en Maskinkodekomponent, som IBM har leveret til Kunden i henhold til dette Tillæg, krænker denne tredjeparts patent- eller ophavsrettigheder, vil IBM for egen regning forsvare Kunden mod en sådan påstand og betale alle omkostninger, skadeserstatninger og advokatsalærer, som retten måtte idømme, eller som er omfattet af et forlig, som IBM på forhånd har godkendt, forudsat at Kunden:

- a. straks underretter IBM skriftligt om en sådan påstand.
- b. giver IBM fuld kontrol med sagens førelse og samarbejder med IBM i forsvaret og enhver relateret forhandling om forlig.
- c. opfylder og fortsat opfylder de licensvilkår, der gælder for den Funktionsspecifikke produktløsning, og Kundens forpligtelser i henhold til afsnit 6.1.2 (Retsmidler) nedenfor.

### 6.1.2 Retsmidler

Hvis der fremsættes en sådan påstand, eller det er sandsynligt, at en sådan vil blive fremsat, er Kunden indforstået med at tillade IBM efter eget valg (i) fortsat at lade Kunden benytte den Funktionsspecifikke produktløsning, eller (ii) at ændre den eller (iii) udskifte den med en, der har mindst tilsvarende funktionalitet. Hvis IBM vurderer, at ingen af disse alternativer er mulige på rimelige vilkår, er Kunden indforstået med på skriftlig anmodning fra IBM straks at returnere den Funktionsspecifikke produktløsning til IBM og ophøre med at bruge den. Herefter tilbagebetaler IBM Kunden et beløb, der svarer til den bogførte værdi af den Funktionsspecifikke produktløsning beregnet i overensstemmelse med almindeligt anerkendte regnskabsprincipper.

### 6.1.3 Krav, som IBM er uden ansvar for

IBM fraskriver sig ethvert ansvar, for så vidt angår krav, som er baseret på følgende:

- a. Elementer, som Kunden selv har leveret, eller som tredjepart har leveret på Kundens vegne, og som er inkorporeret i en Funktionsspecifik produktløsning, eller som er baseret på IBM's overholdelse af det design og de specifikationer eller instruktioner, som Kunden har leveret, eller som tredjepart har leveret på Kundens vegne.
- b. Anvendelse af en Funktionsspecifik produktløsning, som ikke er i overensstemmelse med dens gældende licenser og begrænsninger, eller brug af en ikke-aktuel version eller release, i det omfang kravet kunne være undgået ved at bruge en aktuel release eller version.
- c. Ændringer af en Funktionsspecifik produktløsning foretaget af Kunden eller af tredjepart på Kundens vegne eller drift eller brug af en Funktionsspecifik produktløsning sammen med eller kombineret med andre Funktionsspecifikke produktløsninger, hardwareenheder, programmer, data, apparater, metoder eller processer.
- d. Distribution, drift eller brug af en Funktionsspecifik produktløsning uden for Kundens Koncern eller til gavn for tredjepart.
- e. Et IBM-program, et Ikke-IBM-program eller eventuel separat licenseret kode, som er identificeret i den Licensinformation, der hører til Programmet.

Dette afsnit vedrørende beskyttelse af immaterielle rettigheder forpligter på ingen måde en tredjepartsleverandør af kode (herunder Ikke-IBM-Programmer eller separat licenseret kode), som er inkluderet med eller er en del af den Funktionsspecifikke produktløsning. Afsnittet beskriver alle IBM's forpligtelser og Kundens eneste retsmiddel i forbindelse med krav fra tredjepart om krænkelse af immaterielle rettigheder.

## 7. Levering

Leveringsdatoer er cirkadatoer, medmindre andet specifikt er aftalt skriftligt. IBM opfylder sine forsendelses- og leveringsforpligtelser ved levering af den Funktionsspecifikke produktløsning til den IBM-udpegede transportør, medmindre andet er aftalt skriftligt mellem Kunden og IBM.

## 8. Videresalg

Kunden er indforstået med, at anskaffelsen af Funktionsspecifikke produktløsninger sker i den hensigt at benytte dem inden for Kundens Koncern og ikke med henblik på videresalg, leasing eller overdragelse til tredjepart, medmindre et af følgende forhold er gældende:

- a. Kunden indgår en lease back-finansieringsaftale for de Funktionsspecifikke produktløsninger, eller
- b. Kunden køber de Funktionsspecifikke produktløsninger uden nogen form for rabat eller tilskud, og Kunden markedsfører dem ikke i konkurrence med IBM's autoriserede forhandlere, og Kunden har modtaget skriftlig godkendelse fra IBM til at overføre Programkomponenter, eller
- c. Kunden kun overfører Maskinkomponenten og Maskinkodekomponenten.

Med forbehold af de ovenstående bestemmelser i dette afsnit 8 finder de første tre sætninger i afsnit 1 (Kvalificerede produkter) i Aftalen ikke anvendelse, for så vidt angår de Maskinkomponenter og Maskinkodekomponenter i en Funktionsspecifik produktløsning, som er underlagt dette Tillæg, og sætningerne skal betragtes som slettet.

## 9. Kontrol af overholdelse af aftale

IBM har ret til med et rimeligt varsel at kontrollere Kundens overholdelse af vilkårene i dette Tillæg, i Aftalen og i de licensaftaler, som Tillægget og Aftalen henviser til, på alle de Passport Advantage-lokationer, hvor Kunden bruger eller har installeret Funktionsspecifikke produktløsninger i henhold til vilkårene i dette Tillæg, uanset formål. Kontrollen foregår med mindst mulig afbrydelse af Kundens forretning, og den foregår på Kundens adresse inden for normal forretningstid. IBM kan vælge at bruge et uafhængigt revisionsfirma til at hjælpe med kontrollen, forudsat at IBM har en skriftlig fortrolighedsaftale med revisionsfirmaet.

Kunden er indforstået med at udarbejde, opbevare og levere til IBM og IBM's revisorer skriftlige oversigter, output fra systemværktøjer, licensbeviser (PoE) og andre systemoplysninger, som giver IBM tilstrækkelig, revisionsmæssig verifikation af, at Kundens installation og brug af de Funktionsspecifikke produktløsninger er i overensstemmelse med vilkårene i dette Tillæg, i Aftalen og i de licensaftaler, som Tillægget og Aftalen henviser til, herunder, men ikke begrænset til, alle IBM's gældende licens- og priskvalificeringsvilkår.

IBM giver Kunden skriftlig besked, hvis en sådan verifikation viser, at Kunden har benyttet Funktionsspecifikke produktløsninger ud over det autoriserede brugsniveau, eller hvis Kunden på anden måde ikke overholder vilkårene i dette Tillæg. Kunden er indforstået med omgående at betale til IBM i) de beløb, som IBM angiver i en faktura, og som dækker eventuelle, ekstra licenser, der svarer til den mængde, der er brugt ud over det autoriserede brugsniveau, samt de gældende Abonnements- og Supporttydelser, alt efter hvad der er relevant, for sådanne licenser for den periode, som licenserne har været benyttet, eller to år, alt efter hvilken periode der er kortest, og ii) eventuelle andre udgifter og skyldige beløb som følge af en sådan verifikation.

De rettigheder og forpligtelser, som er angivet i dette afsnit, forbliver i kraft i den periode, hvor de Funktionsspecifikke produktløsninger er installeret i Kundens Koncern, og i yderligere to år derefter.

## Del 2 - Særlige vilkår for specifikke lande

For så vidt angår transaktioner, der udføres i de lande, der er angivet nedenfor, erstatter eller ændrer følgende vilkår de vilkår, der er omtalt i Del 1. Alle de vilkår i Del 1, der ikke berøres af disse ændringer, forbliver uændrede og gældende.

### LANDEÆNDRINGER FOR EUROPA, MELLEMLØSTEN, AFRIKA (EMEA)

#### EU-MEDLEMSSTATER OG ØVRIGE ANFØRTE LANDE

*Følgende vilkår er tilføjet som et nyt afsnit 4.6 for Island, Norge og stater, der er medlemmer af den Europæiske Union ("EU"), undtagen Tyskland:*

#### 4.6 Bortskaffelse af Maskinkomponenter

Fra og med den dato, hvor lokale love og administrative bestemmelser implementerer Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/96/EF af 27. januar 2003 om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE), gælder følgende:

**4.6.1** Når en Maskinkomponent, som er leveret i henhold til Aftalen, erstatter en maskine, som er kommet på markedet før den 13. august 2005, indsamler og bortskaffer IBM sådanne udskiftede maskiner, forudsat at gældende lovgivning kræver, at IBM gør dette. IBM kan opkræve betaling for en sådan indsamling og bortskaffelse i det omfang, gældende lovgivning tillader det.

**4.6.2** For alt affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) gælder det, at Kunden er ansvarlig for at gøre udstyret tilgængeligt for indsamling fra Kundens lokaliteter senest 30 dage efter erstatningsmaskinkomponenten er leveret. Når IBM som følge af en juridisk eller aftalemæssig forpligtelse indsamler og bortskaffer Kundens affald fra elektrisk og elektronisk udstyr, er Kunden indforstået med følgende:

- a. At slette følgende fra alt affald fra elektrisk og elektronisk udstyr: Alle eventuelle programmer, som IBM ikke har leveret sammen med det oprindelige udstyr, og alle data, herunder f.eks. følgende: i) Oplysninger om identificerede eller identificerbare personer eller juridiske enheder (kaldet **Personoplysninger**) og ii) Kundens fortrolige eller private oplysninger samt andre data. Hvis det ikke er muligt at fjerne eller slette Personoplysninger, er Kunden indforstået med at ændre sådanne oplysninger (f.eks. ved at gøre dem anonyme), så de ikke længere kan kaldes Personoplysninger ifølge gældende lov.
- b. At IBM ikke er ansvarlig for at gemme eller beskytte programmer, som IBM ikke har leveret sammen med det oprindelige udstyr, eller data, som ligger på noget af det WEEE-udstyr, Kunden returnerer til IBM.
- c. At IBM for at kunne opfylde sine forpligtelser i henhold til denne Aftale eventuelt videresender alt eller dele af WEEE-udstyret eller dets programmer til andre IBM- eller tredjepartslokaliteter i andre lande, og at Kunden har givet IBM tilladelse til dette.

#### VESTEUROPAÆISKE LANDE

##### 4.4.1 Begrænset garanti

*Følgende afsnit tilføjes efter andet afsnit for alle lande, der er anført i definitionen af Vesteuropa nedenfor:*

Garantien på IBM-maskinkomponenter, der er anskaffet i Vesteuropa, er gyldig i alle lande i Vesteuropa, forudsat at Maskinkomponenterne er annonceret og tilgængelige i disse lande. I forbindelse med dette afsnit betyder "**Vesteuropa**" Andorra, Belgien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrig, Grækenland, Holland, Irland, Island, Italien, Letland, Liechtenstein, Litauen, Luxembourg, Malta, Monaco, Norge, Polen, Portugal, Rumænien, San Marino, Schweiz, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Storbritannien,

Sverige, Tjekkiet, Tyskland, Ungarn, Vatikanstaten, Østrig og et hvilket som helst land, der efterfølgende optages i den Europæiske Union fra optagelsesdatoen.

## FLERE LANDE ANGIVET NEDENFOR

**Danmark, Estland, Finland, Letland, Litauen, Norge og Sverige**

### 6. Beskyttelse af immaterielle rettigheder

*Følgende tilføjes som et nyt afsnit umiddelbart efter underafsnit 6.1.3.e:*

IBM er ikke ansvarlig for og har ingen forpligtelse over for Kunden, i tilfælde af at der fremsættes en påstand om krænkelse af en patent- eller copyrightrettighed i forbindelse med: (i) Programkomponenten i den Funktionsspecifikke produktløsning og/eller (ii) ikke-IBM-styresystemsoftware, der udgør en del af den Funktionsspecifikke produktløsning.

---

Den fuldstændige aftale mellem parterne består af dette Tillæg vedrørende Funktionsspecifikke produktløsninger, eventuelle Appendikser og Aftalen. Hvis der er uoverensstemmelse mellem vilkårene i dette Tillæg, eventuelle Appendikser til Tillægget, og Aftalen, har vilkårene i et Appendiks forrang for vilkårene i Tillægget, og vilkårene i Tillægget har forrang for vilkårene i Aftalen. Ved indgåelse af denne aftale henholder ingen af parterne sig til oplysninger, der ikke er angivet i dette Tillæg, i eventuelle Appendikser til Tillægget, og i Aftalen, herunder for eksempel oplysninger vedrørende i) en Funktionsspecifik produktløsnings ydeevne eller funktion, andet end det, der udtrykkeligt er angivet ovenfor, ii) erfaringer eller anbefalinger fra andre eller iii) resultater eller besparelser, som Kunden eventuelt kan opnå.

Tiltrådt:

<Navn på Kunde-enhed>

Tiltrådt af:

<Navn på IBM-enhed>

---

Kundens underskrift

---

Underskrift

Navn (maskinskrevet eller blokbogstaver):

Navn (maskinskrevet eller blokbogstaver):

Stilling (maskinskrevet eller blokbogstaver):

Stilling (maskinskrevet eller blokbogstaver):

Dato:

Dato:

Aftalenummer/lokationsnummer:

Kundens IBM-kundenummer:

Kundens adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_